#### LICENSE AGREEMENT

Acquirer: Theatre institute in Bratislava (Divadelný ústav v

Bratislave, OVEČ)

residence: Jakubovo námestie 12, 813 57 Bratislava

represented by: Mgr. art. Vladislava Fekete, ArtD., Managing Director

legal form: contributory organization MK SR

Organizational ID: VAT registration: bank connection: State treasury:

and

Author: Aleksandra Jovićević

permanent residence: day of birthday passport number: bank connection:

fax:

Author: Ana Vujanović

permanent residence:

(hereinafter only "co-authors") on the other side

conclude

according to provisions of § 40 and others of Act no. 618/2003 Coll. on copyright and rights relating to copyright, as amended (hereinafter only "Copyright Law") this agreement on the conference of license to the usage of a piece of work:

# art. I. Subject and purpose of the agreement

The subject of the agreement is the conference of non-exclusive license to usage of the co-authors's piece of work with the title: *Uvod u studije performansa* in the Slovak language

(hereinafter only "work")

# art. II.

### Means of using the work and scope of the license

- 1. The Co-authors confers to DU the non-exclusive license to the usage of the work in the following manner:
  - a) producing copies of the work in printed or photographic form and their public distribution,
  - b) public distribution of the work's copies by sale or another form of transfer of the ownership right,
  - c) public distribution of the work's copy by lease or borrowing,
  - d) public display of the work,
  - e) public performance of the work (the presentation of the publication),
  - f) making the work accessible in electronic form
- 2. The co-authors confers to DU the non-exclusive license
  - a) subject: print run for the first edition max. 500 of copies,
  - b) territory: without limitation,
  - c) time: for the duration period of their ownership rights.

art. III. Author's compensation

- 1. DU obliges to pay the co-authors for the usage of the conferred license for the given purpose, by the means and in the scope according to art. II. of this agreement the co-authors's compensation in the amount of: 500 € for Alexandra Jovićević and 500 € for Ana Vujanović.
- 2. The compensation is due no later than 35 days after the signing of this agreement by a transfer of funds into the co-authors's account stated in the heading.
- 3. By the payment of the co-authors's compensation according to the preceding paragraphs of this article, all co-authors's claims for the usage of the work according to this agreement are settled.

# art. IV. Rights and responsibilities of the contractual parties

#### A. DU

A/A DU is allowed to:

- 1. decide on the format, kind of paper, print technique and graphic producing necessities, merge the work with other authors' works,
- 2. use the work at its promotion without the co-authors's claim of compensation,

# A/B DU obliges to:

- 1. use the work only for the purpose, by the means and in the scope set forth by this agreement,
- 2. secure, according to the means of using the work, the adherence to copyright, mainly the right to label the work and the right to its inviolability,
- 3. deliver to the co-authors, without charge, the author's prints in the amount of 3 pc no later than 60 days after publishing.

#### B. Co-authors

### **B.** Co-authors

B/A

- 1. The co-authors has the right to the securing of his copyright (author's rights) to the work, mainly upholding the right to the work's inviolability, as well as the right to author's labeling (heading).
- 2. The stating the reservation of copyrights will be presented as follows:

This work is licensed under the Creative Commons Attribution-Noncommercial 3.0 Unported License. To view a copy of this license, visit http://creativecommons.org/licenses/by-nc/3.0/.



# B/B The co-authors obliges to:

- 1. provide to DU the necessary cooperation with realization of the work,
- 2. fulfill his tax liabilities in his country according to the valid income tax act.

# art. V. Termination of the agreement

Any one of the parties is allowed to terminate the agreement in the case of not fulfilling an obligation resulting from the contents of this agreement with a notice period of three months starting with the delivery of the written termination notice to the other contractual party.

### Final provisions

- 1. Any amendments and supplements to this agreement must be in written form and must be signed by both contractual parties.
- 2. All other rights and responsibilities resulting from this agreement relation are governed by the provisions of the Copyright Act or the Civil Code of the Slovak Republic.
- 3. Rights and responsibilities according to this agreement are transferred onto the successors of both contractual parties.
- 4. All disputes occurring in relation to this agreement, as the contractual parties oblige, will be resolved, above all, by a mutual agreement.
- 5. The contractual parties declare that the agreement was not concluded in distress under notably disadvantageous conditions, that they have understood its individual provisions and these are the expression of their true, serious and free will, and they oblige to willingly fulfill them, which they acknowledge by their authentic signatures.
- 6. The agreement comes into force on the day of its signing.

In Bratislava, on	Inon		Inon	
DU		author		author